

Tool for
Foreign Nationals
to Learn
हिंदी
Sentence Building

Background

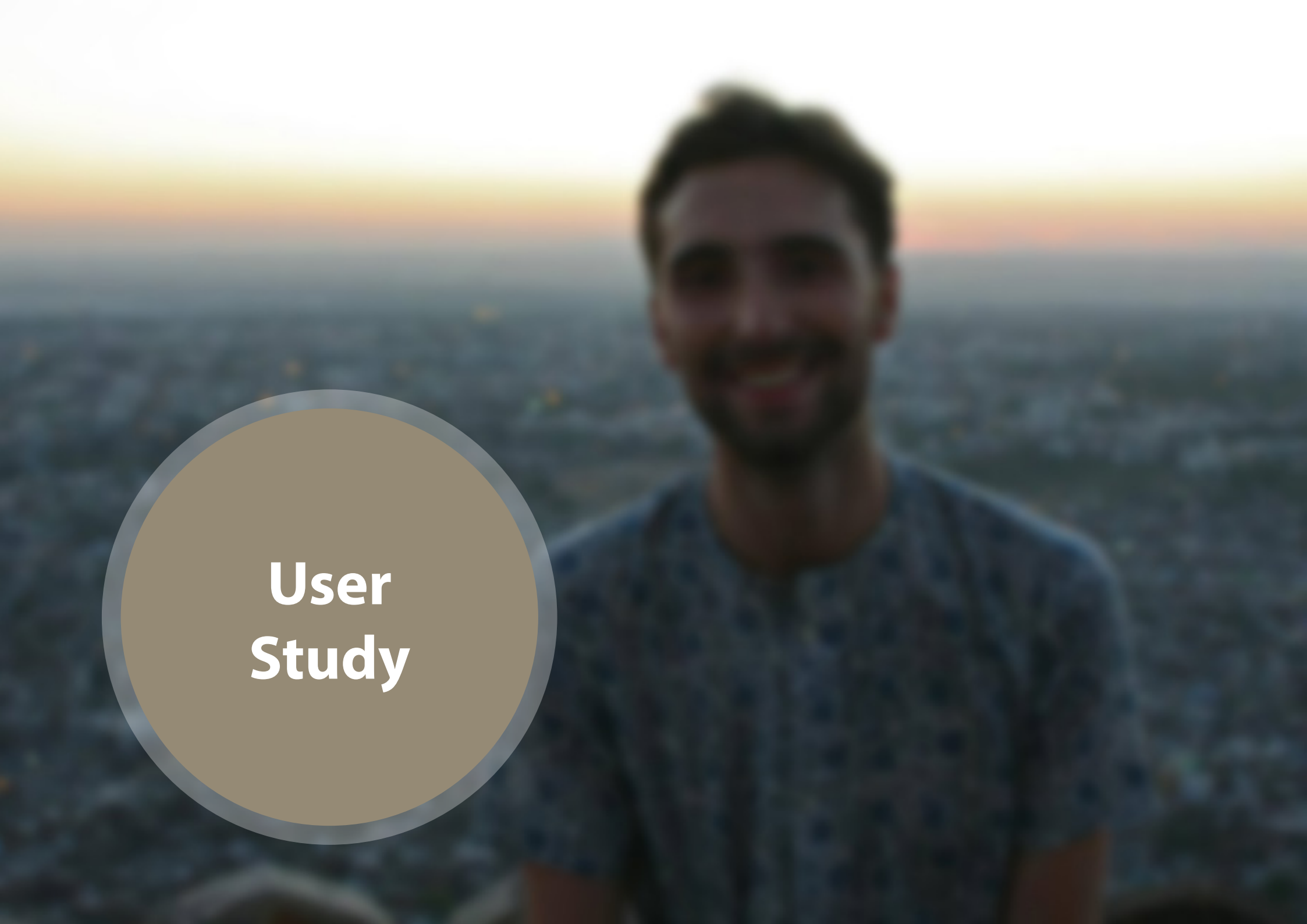
About Hindi

Globalization

Cultural Exchanges

Reasons for visiting

The Idea

A man with dark hair and a beard, wearing a blue patterned shirt, is smiling. He is positioned in the center-right of the frame. The background is a blurred sunset over a city, with a warm orange and yellow glow on the horizon. A large, semi-transparent beige circle with a thin grey border is overlaid on the left side of the image. Inside this circle, the words 'User Study' are written in a bold, white, sans-serif font.

User Study

Two Types of हिंदी Learning

Get-By हिंदी

To meet immediate needs, ask for help and information.

Conversational हिंदी

To express thoughts, understand locals talk, and to interact with locals.

A blurred background image of two women sitting on the floor, playing a board game on a red mat. The woman on the left is wearing a light-colored t-shirt, and the woman on the right is wearing a dark blue t-shirt with a white graphic. They are both looking down at the game. A semi-transparent grey circle with a thin pink border is overlaid on the left side of the image, containing the text 'Target User' in white.

**Target
User**



English speaking foreign nationals who
plan to spend atleast **2 months in India**

Observations

Sound of the Language

Motivation

Pattern Sentences

Communication

Desired Hindi Skills

Language Skills



Hindi Learners

Speaking Barrier

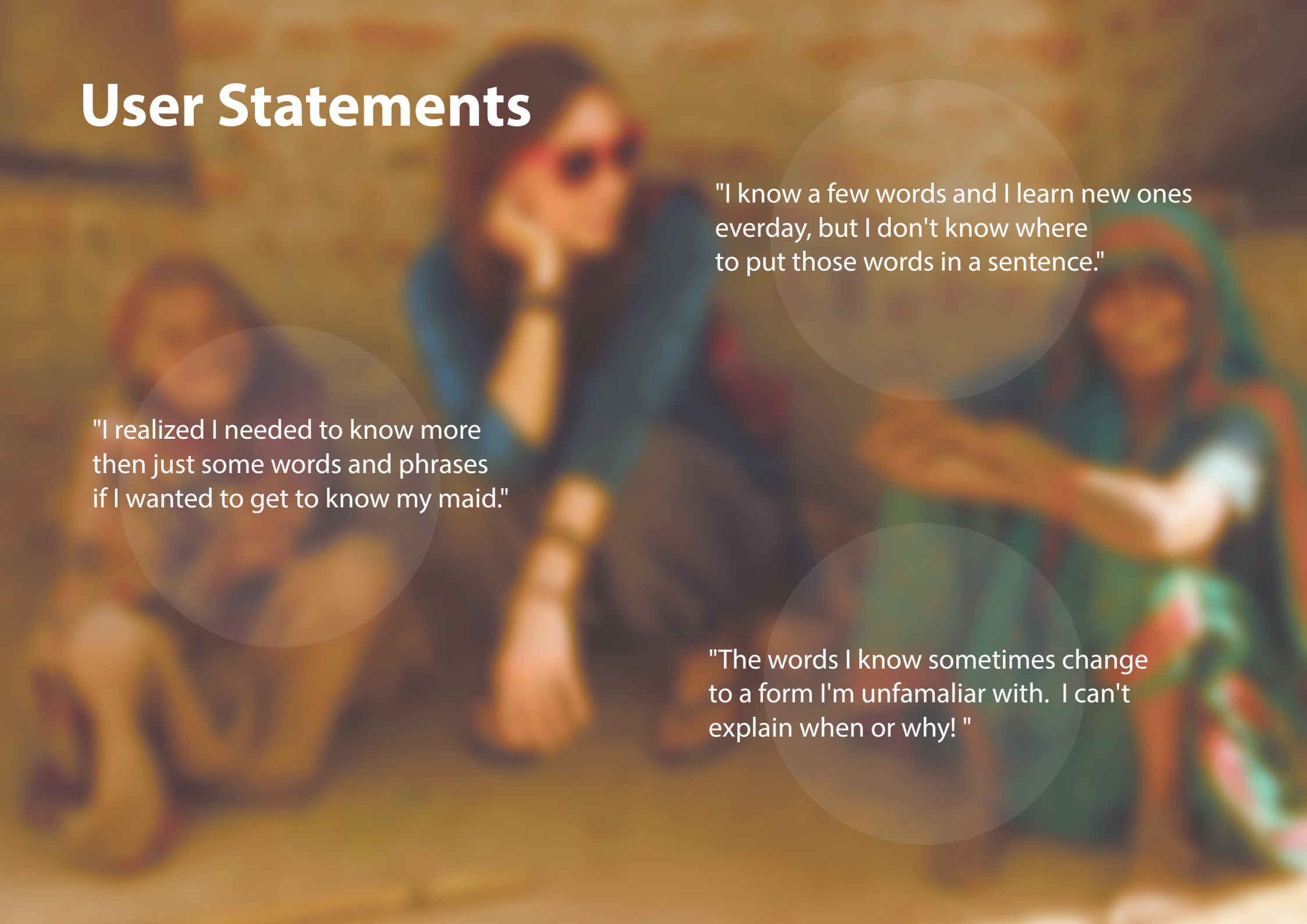
Textbook Hindi

Converational Hindi

Devanagiri Script

Transliteration

User Statements



"I realized I needed to know more than just some words and phrases if I wanted to get to know my maid."

"I know a few words and I learn new ones everyday, but I don't know where to put those words in a sentence."

"The words I know sometimes change to a form I'm unfamiliar with. I can't explain when or why! "

Need for Grammar

Hindi and English - Far languages

Lack of relevant resources

Problems with Textbook approach

Goal

Help users learn to build
grammatically accurate
Hindi Sentences

With a special focus on
Listening + Speaking

Comparison

Teach Yourself Textbook Series

Method of Explanation

Module plan

No listening Support

Reading and Writing skills

The background is a light-colored corkboard. It is covered with numerous small, square sticky notes. Most of these notes are red, but there is a mix of yellow and orange ones scattered throughout, particularly in the lower-left and bottom-center areas. Some of the red notes have small black icons or text on them, though they are too small to read. In the upper-right corner, there is a larger, rectangular white piece of paper with some faint, illegible markings. The overall scene suggests a workspace for organizing ideas or data.

Content Analysis

Sentence Building

- 1.** The building blocks, the words or vocabulary.
- 2.** Word Order
- 3.** Word categories
- 4.** Word dependencies, how words change in relation to each other.
- 5.** Verb Congugation

Design Brief

- Sentence Building
- Skills: Listening /Speaking
- Grammatical approach,
but not intimidating
- Must equip user for conversation
- Transliteration availability
- Must be motivating
- Must address speaking barrier

Grammar Syllabus

Chunking

Keeping it relevant to conversation

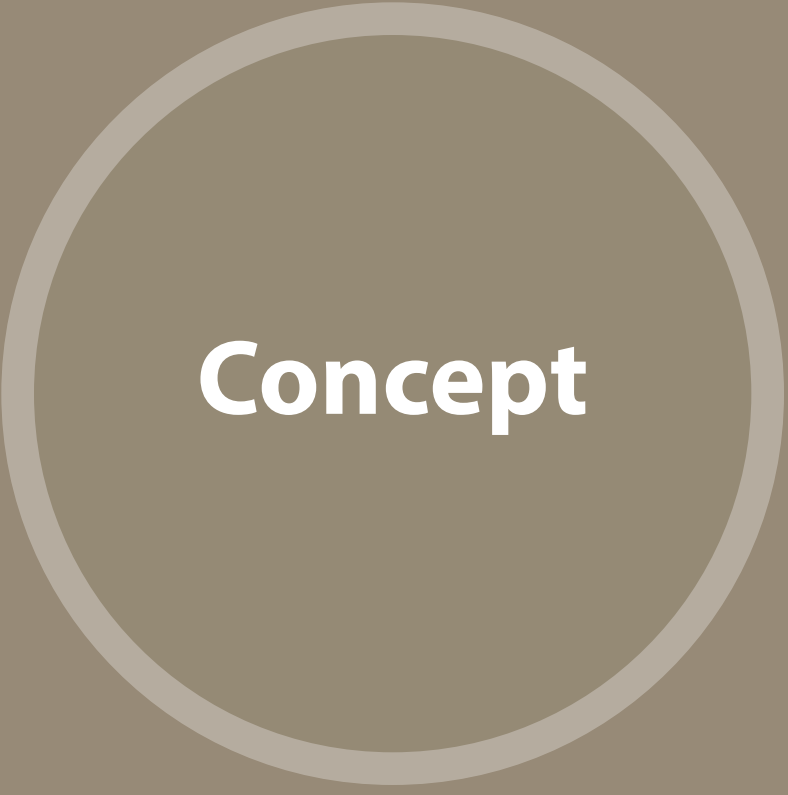
Putting together concepts that work together

Natural order of learning

Content Planning

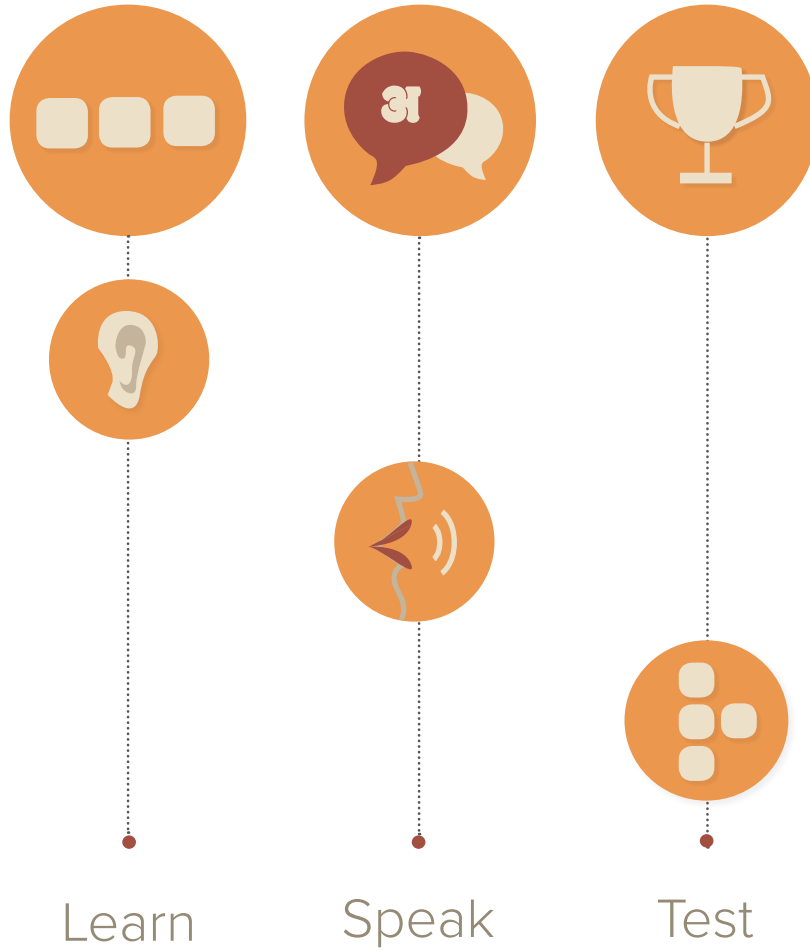
Grammar Modules

1. Pronouns + होना Conjugations
2. Types of Nouns, numbers
3. Adjectives
Personal Pronouns
4. Post Positions and Oblique case
5. Imperfective Present, Continious Present
6. Imperfective Past, Continous Past



Concept

जोड़ी





Evaluation

Evaluation

1. Learning
2. Engagement
3. Usability

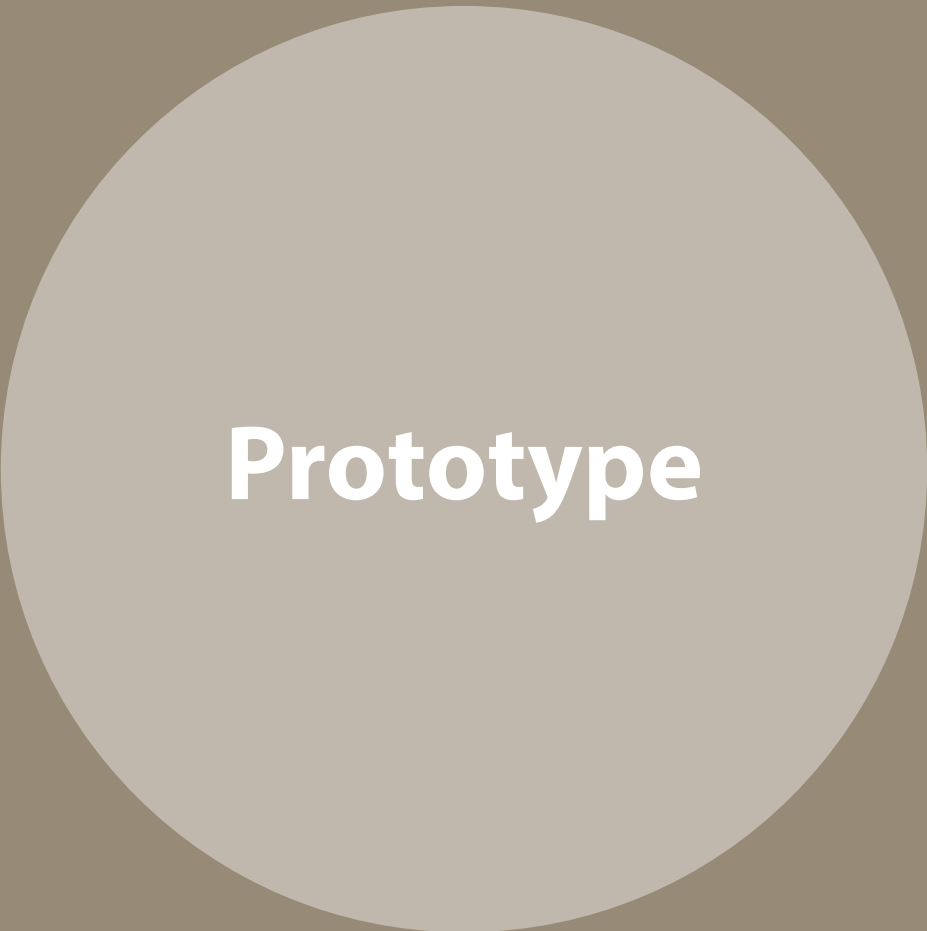
goals of evaluation

different for each aspect and stage (total 6)

Learnability - Learning, Dialog

Engagement - All 3

(Usability) - Learning, Dialog



Prototype

schedule of evaluation

detailed test plan was made.

Usability- Evaluation Tasks

Learnability- Pre-test, Post
Test

Engagement-Observations,

Questionnaire!

(enough said)

Evaluation Findings

**BREAK INTO PILOT STUDIES,
SUBSEQUENT STUDIES
FINDINGS EN ROUTE
explain while the video is on..**

Further Work/ Scope

Changes

Future Scope

**TOOL FOR
FOREIGN
NATIONALS
TO LEARN
SENTENCE
BUILDING
IN THE HINDI
LANGUAGE**

Word Order

Mapping Hindi-English?

Experiment

Way of teaching

Step by step,

guided Sentence Building

Word Categories

Pronouns

Nouns

Adjectives

Teach them alone? With something?

Dependencies Conjugation

Visualizing the grammar

Idea of a perfectly linked sentence

How to learn dependencies? (What to put with what?)

Language Skills



2 User Types

Short Term Visitors

Get-By हिंदी

नहीं चाहिए
रास्ता बताओ
यहाँ जाना है
मीटर से चलो
कितने का है
एटीएम कहाँ है?
कितने दूर है?

Long Term Residents

Conversational हिंदी

आप कैसे हैं?
मैं यहाँ पे रहता हूँ
मेरा ऑफिस लोअर परेल में है
मैं रोज़ ट्रेन से जाता हूँ
आप आज यहाँ कैसे आये
आप से मिलकर खुशी हुई
वह यहाँ का सबसे अच्छा होटल है

Putting it all together

Pattern Sentences+

Human Contact +

Conversation, Relevant content

focus language skills

+Language in action+

insertion of eng words+

Level 1

Learning Goal

1st, 2nd, 3rd person Pronouns

Pronouns + होना conjugation

Level 2

Learning Goal

All types of nouns

Noun pluralization

Numbers

Level 3

Learning Goal

1st, 2nd, 3rd person pronouns

Pronouns + होना conjugation

Summation of Overall Design (Strategies)

Gamification

Character Development

Visual Language

Level Plan

Prototype

Lets take a jump